

ISTARSKA  
ŽUPANIJA



REGIONE  
ISTRIANA



Upravni odjel za kulturu  
Assessorato alla cultura



Istarska Agenzia  
kulturalna culturale  
agencija Istriana

## Udrugama u kulturi Istarske županije – Regione Istriana Kulturno umjetničkim društvima Istarske županije – Regione Istriana

### Alle Associazioni culturali nella Regione Istriana Alle Società artistico culturali nella Regione Istriana

Klasa:612-06/15-01/03  
Urbroj:2163/1-21/1-15-01  
Novigrad – Cittanova, 10/04/2015

## PRETHODNA OBAVIJEST

Poštovana gospođo, poštovani gospodine,

Upravni odjel za kulturu Istarske županije – Regione Istriana u suradnji sa IKA-Istarskom kulturnom agencijom - ACI i Udrugom za razvoj civilnog društva SMART pozivaju Vas na

- a) prezentaciju novog Zakona o udrugama
- b) prezentaciju i razgovor o osnivanju Zajednice kulturno - umjetničkih društava Istarske županije – Regione Istriana.

**koji će se održati u Dvorani „Istra“ Pučkog otvorenog učilišta Pazin (Spomen dom) u utorak, 21. travnja 2015. godine s početkom u 17 sati.**

Kratke informacije o prezentacijama:

- a) novi Zakon o udrugama (nn br.74/2014) stupio je na snagu 1.10.2014. godine te je cilj prvog dijela ovog susreta je osvrnuti se na najvažnije izmjene koje ovaj Zakon donosi. Već registrirane udruge dužne su u roku od godine dana (do 30.9.2015.) donijeti novi ili uskladiti svoj statut s odredbama Zakona te podnijeti zahtjev za upis promjena i ovjeru nadležnom Uredu državne uprave. Prezentaciju će voditi i moderirati Igor Bajok, trener i konzultant Udruge za razvoj civilnog društva SMART i sam dugogodišnji aktivist brojnih organizacija civilnog društva.  
**/ predviđeno trajanje do dva sata /**
- b) Istarska županija - Regione Istriana nastavlja se aktivnostima umrežavanja kulturno – umjetničkih društava sa ciljem osnivanja Zajednice KUDova Istarske županije - Regione Istriana te ćemo zainteresiranim predstavnicima KUDova predstaviti plan osnivanja i organizacije ZKUD  
**/ predviđeno trajanje do jednog sata /**

Vjerujemo da su teme važne za Vašu organizaciju te da će Vam ove prezentacije pomoći da se lakše odredite prema izazovima koje Vas očekuju.

**Poziv kojim ćete potvrditi sudjelovanje na ovoj prezentaciji biti će Vam upućen u četvrtak, 16.IV.2015.**



ISTARSKA  
ŽUPANIJA



REGIONE  
ISTRIANA



Upravni odjel za kulturu  
Assessorato alla cultura



Istarska Agenzia  
kulturna culturale  
agencija Istriana

## AVVISO

Spettabile signora, spettabile signore,

L'Assessorato alla cultura della Regione Istriana in collaborazione con l'ACI - Agenzia culturale Istriana e con l'Associazione per lo sviluppo della società civile SMART La invitano alla:

- a) presentazione della nuova Legge sulle associazioni
- b) presentazione e discussione sulla creazione della Comunità delle società artistico culturali della Regione Istriana.

**che si terrà nella Sala „Istra“ dell'Università' popolare aperta di Pisino (Centro memoriale) martedì, 21 aprile 2015 con inizio alle ore 17.**

Alcune brevi informazioni sulle presentazioni:

- a) la nuova Legge sulle associazioni (nn num.74/2014) e' entrata in vigore il 1° ottobre 2014 così che l'obiettivo della prima parte di questo incontro e' quello di prendere in considerazione i cambiamenti più importanti che questa Legge comporta. Le associazioni già registrate hanno l'obbligo di, nell'arco di un' anno (fino al 30 settembre 2015), adottare un nuovo statuto o di conformare l'attuale con le disposizioni della Legge e sottoporre la richiesta di registrazione delle modifiche e verifica all'ufficio competente dell'Amministrazione statale. La Presentazione sarà condotta e moderata da Igor Bajok, formatore e consulente dell'Associazione per lo sviluppo della società civile SMART che è anche un'attivista di lunga data presso molte organizzazioni della società civile. **/ durata prevista due ore /**
- b) La Regione Istriana continua con le attività di creazione di una rete delle società artistico culturali con l'obbiettivo di creare una Comunità delle società artistico culturali della Regione Istriana così che presenteremo ai rappresentanti delle Società artistico culturali interessate il piano di fondazione e organizzazione della Comunità delle società artistico culturali **/ durata prevista un'ora /**

Crediamo che i temi siano importanti per la Sua organizzazione e che queste presentazioni La aiuteranno a determinare le sfide che L'aspettano.

**L'invito con il quale confermerà la Sua partecipazione a questa presentazione Le sarà inviato giovedì 16 aprile 2015.**

Srdačan pozdrav / Cordialmente,  
Ravnateljica / Direttrice  
Aleksandra Vinkerlić

Pročelnik / Assessore  
Vladimir Torbica

